



**REGIONAL OFFICE FOR THE WESTERN PACIFIC  
BUREAU REGIONAL DU PACIFIQUE OCCIDENTAL**

**REGIONAL COMMITTEE/COMITE REGIONAL**

**Eleventh Session/Onzième session  
Manila/Manille  
12-17 August 1960/12-17 août 1960**

**Agenda Item 11/Point 11 de l'ordre du jour**

**WP/RC11/4  
30 June 1960  
30 juin 1960**

**ENGLISH/FRENCH  
ANGLAIS/FRANCAIS**

**REVIEW OF THE PROPOSED PROGRAMME AND BUDGET FOR 1961  
IN THE LIGHT OF PRESENT BUDGETARY ADJUSTMENTS  
AND CONSIDERATION OF AMENDMENTS PROPOSED  
BY MEMBER COUNTRIES**

**This document deals with modifications made in the regular programme and budget for 1961.**

**EXAMEN DES PREVISIONS BUDGETAIRES REGIONALES ET DU PROGRAMME POUR 1961  
A LA LUMIERE DES MODIFICATIONS BUDGETAIRES ACTUELLES ET DES AMENDEMENTS  
PROPOSES PAR LES ETATS MEMBRES**

**Ce document traite des modifications apportées au programme et budget ordinaires pour 1961.**

MODIFICATIONS MADE IN THE REGULAR PROGRAMME  
AND BUDGET FOR 1961

The Thirteenth World Health Assembly approved the 1961 programme and budget proposed by the Director-General, as contained in Official Records No. 97. In the period following the submission of the 1961 programme and budget estimates to the tenth session of the Regional Committee, certain changes took place and these are indicated, in brief, hereunder.

1. REGIONAL OFFICE

There were no changes made in the staffing pattern. The cost estimates, other than for statutory staff costs, remain approximately the same. The increase under statutory staff costs is mainly attributable to the change in the post adjustment.

2. REGIONAL ADVISERS

Staffing pattern for advisers has been changed by:

Re-institution of the post of Adviser in Tuberculosis in lieu of the post of Regional Adviser in Parasitic Diseases.

The number of posts remain the same and the cost estimates, other than for statutory staff costs, remain at approximately the same level. The increase in statutory staff costs is mainly attributable to the introduction of the new post adjustment in Manila on 1 October 1959.

Decreases Economie	Increases Excédent de dépenses
US\$	US\$
	18 283
	7 674

MODIFICATIONS APORTEES AU PROGRAMME ET BUDGET  
ORDINAIRES POUR 1961

La Treizième Assemblée mondiale de la Santé a approuvé le programme et le budget pour 1961 proposé par le Directeur général et reproduit dans les Actes officiels No 97. Pendant la période qui a suivi la présentation du projet de programme et de budget ordinaires pour 1961 à la dixième session du Comité régional, certaines modifications ont été apportées et ces dernières font l'objet du résumé ci-dessous.

1. BUREAU REGIONAL

L'effectif du personnel n'a pas subi de changement. Les prévisions de dépenses, mises à part celles pour les dépenses réglementaires de personnel, se situent environ au même niveau. L'augmentation prévue au poste des dépenses réglementaires de personnel est surtout due à une modification apportée à l'ajustement en fonction du lieu d'affectation.

2. CONSEILLERS REGIONAUX

Les effectifs des conseillers régionaux ont subi les modifications suivantes :

Le poste de conseiller pour la tuberculose a été rétabli et remplace celui pour les maladies parasitaires.

Par conséquent, le nombre des postes reste inchangé et les prévisions de dépenses, mises à part celles pour les dépenses réglementaires de personnel, se situent environ au même niveau. L'augmentation des dépenses réglementaires de personnel est surtout attribuable au nouvel ajustement en fonction du lieu d'affectation, à partir du 1er octobre 1959.

3. AREA REPRESENTATIVES

Costs have been increased to cover additional requirements under Common Services and statutory staff costs.

Total - Items 1, 2 and 3

4. COUNTRY SCHEDULES

4.1 British Solomon Islands Protectorate

4.1.1 Nursing education. The increase results from a revision in the costing for the expert.

4.2 Cambodia

4.2.1 Treponematoses control. The increase results from a revision in the costing for the expert.

4.2.2 Public health administration (advisory services). The increase is due to a revision of costing for the expert from average costs to actual costs.

4.2.3 Nursing education. Decreased costs of \$10 783 resulting from revised costings due to staff changes and \$6000 for one fellowship now relegated to the Supplementary List.

Decreases Economie US\$	Increases Excédent de dépenses US\$
	7 068
	33 025
16 783	

3. REPRESENTANTS DE ZONE

Le crédit supplémentaire a été prévu afin de faire face à des dépenses accrues en matière de services communs et de dépenses réglementaires de personnel.

Total pour les rubriques 1, 2 et 3

4. PROGRAMMES PAR PAYS

4.1 Protectorat britannique des îles Salomon

4.1.1 Enseignement infirmier. L'économie est réalisée à la suite de la révision des prévisions de dépenses pour l'expert.

4.2 Cambodge

4.2.1 Lutte contre les tréponématoses. L'économie est réalisée à la suite de la révision des prévisions de dépenses pour l'expert.

4.2.2 Administration de la santé publique (services consultatifs). L'économie est réalisée à la suite de la révision des prévisions de dépenses pour l'expert qui ont été calculées sur la base des dépenses effectives et non plus des moyennes applicables en la matière.

4.2.3 Enseignement infirmier. Diminution de \$10 783 sur les dépenses prévues à la suite de modifications apportées aux effectifs et de \$6000 résultant de la relégation d'une bourse d'études à la liste supplémentaire.

	Decreases Economie	Increases Excédent de dépenses
	US\$	US\$
<b>4.3 China</b>		
4.3.1 <u>Venereal diseases control.</u> The increase results from the use of new monthly averages for costings for the short-term consultant.		400
4.3.2 <u>Trachoma research and evaluation.</u> The increase results from continuation of the project into 1961.		16 463
4.3.3 <u>Public health administration fellowships.</u> Project No. 31, Strengthening of public health services, has been renumbered to Project No. 28 as it consists of fellowships only and the increase arises from a revision of the cost of five fellowships.		4 100
4.3.4 <u>Mental health.</u> The increase arises from a recosting of the expert's services from averages to actual costs, \$1911; recosting of the short-term consultant, \$300; and increase in the cost of the fellowships, \$3300.		5 511
4.3.5 <u>Institute of Public Health.</u> The increase arises from a recosting of the short-term consultant, \$600, and increase in costs of the fellowship, \$300.		900
<b>4.4 Fiji</b>		
4.4.1 <u>Central Medical School.</u> The decrease results from the expected termination of the lecturer in physiology on 31 March 1961.	9 124	
<b>4.5 Japan</b>		
4.5.1 <u>Control of virus diseases.</u> The increase results from a revision of the costing of the fellowships.		1 400

#### 4.3 Chine

- 4.3.1 Lutte contre les maladies vénériennes. L'augmentation est due à l'utilisation de moyennes mensuelles pour le calcul des dépenses entraînées par le consultant à court terme.
- 4.3.2 Trachome (recherche et évaluation). L'augmentation est attribuée à la continuation du projet en 1961.
- 4.3.3 Administration de la santé publique (bourses d'études). Le projet No 31, Renforcement des services de santé publique, a été doté d'un nouveau numéro ; 28, car il s'agit uniquement de l'octroi de bourses d'études. L'augmentation provient d'une révision des prévisions de dépenses pour cinq bourses.
- 4.3.4 Santé mentale. L'augmentation est due à la révision des prévisions de dépenses pour les services de l'expert, passant ainsi de la moyenne aux dépenses effectives, soit \$1911; nouvelles prévisions pour le consultant à court terme \$300 et augmentation des prévisions de dépenses pour les bourses d'études, \$3300.
- 4.3.5 Institut de la Santé publique. L'augmentation n'est due à la révision des prévisions de dépenses pour le consultant à court terme \$600 et de celle pour la bourse d'études, \$300.

#### 4.4 Iles Fidji

- 4.4.1 Ecole centrale de Médecine. L'économie provient du fait que l'on espère pouvoir arrêter le contrat du chargé de cours en physiologie au 31 mars 1961.

#### 4.5 Japon

- 4.5.1 Lutte contre les maladies à virus. L'augmentation est due à une révision apportée aux prévisions de dépenses pour les bourses d'études.

	Decreases Economie  US\$	Increases Excédent de dépenses  US\$	
4.5.2 <u>Public health administration fellowships.</u> The increase results from a revision of the cost of fellowships.		1 200	4.5.2 <u>Administration de la santé publique (bourses d'études).</u> L'augmentation est due à une revision des prévisions de dépenses pour les bourses d'études.
4.5.3 <u>National Institute of Mental Health.</u> The increase results from a revision of the cost of the fellowship.		200	4.5.3 <u>Institut national de la Santé mentale.</u> L'augmentation est due une revision des prévisions de dépenses pour la bourse d'études.
4.6 <u>Korea</u>			4.6 <u>Corée</u>
4.6.1 <u>Endemo-epidemic diseases fellowships.</u> The increase is due to a revision in costing of the fellowship.		1 300	4.6.1 <u>Maladies endémo-épidémiques (bourses d'études).</u> L'augmentation est due à une revision des prévisions de dépenses pour la bourse d'études.
4.6.2 <u>National Institute of Public Health Training.</u> The increase of \$2600, due to recosting of fellowships, is partially offset by savings on recosting of the expert, \$458.		2 142	4.6.2 <u>Institut national pour la formation en santé publique.</u> L'augmentation de \$2600 est due à une revision des prévisions de dépenses pour les bourses d'études. Cette augmentation est partiellement compensée par des économies réalisées à la suite d'une revision des prévisions de dépenses pour l'expert, \$458.
4.7 <u>Laos</u>			4.7 <u>Laos</u>
4.7.1 <u>Maternal and child health.</u> The increase arises from a recosting of the experts from averages to actual costs.		1 655	4.7.1 <u>Hygiène de la maternité et de l'enfance.</u> L'augmentation est due à une revision des prévisions de dépenses pour les experts, ce sens que l'on se fonde sur les dépenses effectives et non plus sur les moyennes.
4.8 <u>Malaya</u>			4.8 <u>Malaisie</u>
4.8.1 <u>Malaria eradication pilot project.</u> The slight increase results from a revision in the costing for the expert.		87	4.8.1 <u>Projet pilote d'éradication du paludisme.</u> La légère augmentation est le résultat d'une revision des prévisions de dépenses pour l'expert.

	Decreases Economie	Increases Excédent de dépenses
	US\$	US\$
4.8.2 <u>Treponematoses control.</u> The increase results from a revision in the costing for the expert.		695
4.8.3 <u>Virus diseases control.</u> The increase results from a revision in the costing for the expert.		695
4.8.4 <u>Assistance to training institutions (clinical pathology).</u> The decrease results from a revision in costing of the expert due to the continuation of the project beyond 1961.	105	
4.9 <u>Netherlands New Guinea</u>		
4.9.1 <u>Public health administration fellowships (rural health).</u> This is a new request by the Government for two fellowships replacing one fellowship originally requested in school health (see 4.9.4).		5 500
4.9.2 <u>Nursing fellowship.</u> The increase results from a revision of the costing for the fellowship.		1 300
4.9.3 <u>Maternal and child health (advisory services).</u> The increase results from a revision of the costing for the expert.		1 845
4.9.4 <u>Maternal and child health fellowships (school health).</u> This fellowship was withdrawn by the Government in favour of the rural health fellowship (see 4.9.1).	5 500	

4.8.2 <u>Lutte contre les tréponématoses.</u> L'augmentation est due à une révision des prévisions de dépenses pour l'expert.	
4.8.3 <u>Lutte contre les maladies à virus.</u> L'augmentation est le résultat d'une révision des prévisions de dépenses pour l'expert.	
4.8.4 <u>Aide aux établissements d'enseignement (biologie clinique).</u> La diminution est le résultat d'une révision des prévisions de dépenses pour l'expert, le projet se poursuivant au-delà de 1961.	
4.9 <u>Nouvelle-Guinée néerlandaise</u>	
4.9.1 <u>Administration de la santé publique, bourses d'études (hygiène rurale).</u> Il s'agit d'une nouvelle demande formulée par le Gouvernement qui souhaite bénéficier de deux bourses d'études en lieu et place d'une bourse (hygiène scolaire) requise à l'origine (voir 4.9.4).	
4.9.2 <u>Soins infirmiers (bourse d'études).</u> L'augmentation provient d'une révision des prévisions de dépenses pour la bourse en question.	
4.9.3 <u>Hygiène de la maternité et de l'enfance (services consultatifs).</u> L'augmentation est due à une révision des prévisions de dépenses pour l'expert.	
4.9.4 <u>Hygiène de la maternité et de l'enfance, bourses d'études (hygiène scolaire).</u> Le Gouvernement a retiré la demande pour cette bourse et l'a remplacée par une autre bourse en hygiène rurale (voir 4.9.1).	

	Decreases Economie	Increases Excédent de dépenses	
	US\$	US\$	
<b>4.10 Papua and New Guinea</b>			<b>4.10 Papua et Nouvelle-Guinée</b>
4.10.1 <u>Public health administration fellowships (tropical medicine administration)</u> . Originally provided for in 1960 but delayed to advance the health education fellowship (see 4.10.2).		3 000	4.10.1 <u>Administration de la santé publique, bourses d'études (administration de la médecine tropicale)</u> . Prévue à l'origine en 1960, cette bourse a été reportée à plus tard au bénéfice d'une bourse en éducation sanitaire (voir 4.10.2).
4.10.2 <u>Health education of the public fellowship</u> . This was advanced to 1960 and replaced by the tropical medicine fellowship (see 4.10.1).	5 500		4.10.2 <u>Education sanitaire de la population (bourse d'études)</u> . Cette bourse a été accordée en 1960 et remplacée par une bourse en médecine tropicale (voir 4.10.1).
4.10.3 <u>Nursing fellowship</u> . This was requested by the Government in place of the maternal and child health fellowship (see 4.10.4).		4 000	4.10.3 <u>Soins infirmiers (bourse d'études)</u> . Cette bourse a été requise par le Gouvernement en lieu et place d'une bourse en hygiène de la maternité et de l'enfance (voir 4.10.4).
4.10.4 <u>Maternal and child health fellowship</u> . This was replaced by a fellowship in nursing (see 4.10.3).	5 500		4.10.4 <u>Hygiène de la maternité et de l'enfance (bourse d'études)</u> . Cette bourse a été remplacée par une autre en soins infirmiers (voir 4.10.3).
<b>4.11 Philippines</b>			<b>4.11 Philippines</b>
4.11.1 <u>Public health administration (hospital records)</u> . The increased cost of fellowship is due to change of place of study.		2 300	4.11.1 <u>Administration de la santé publique (archives hospitalières)</u> . Le changement du lieu des études a entraîné une augmentation des prévisions de dépenses pour cette bourse.
4.11.2 <u>Vital and health statistics</u> . The increase results from a revision in the costing for the expert, mainly in post adjustment.		1 670	4.11.2 <u>Statistiques démographiques et sanitaires</u> . L'augmentation provient d'une révision des prévisions de dépenses pour l'expert, notamment pour les dépenses réglementaires de personnel.
4.11.3 <u>Mental health (advisory services)</u> . The increase is due to revision in costing for the fellowships.		800	4.11.3 <u>Santé mentale (services consultatifs)</u> . L'augmentation est due à une révision des prévisions de dépenses pour les bourses d'études.

	Decreases Economie  US\$	Increases Excédent de dépenses US\$	
4.11.4 <u>Environmental sanitation (advisory services)</u> . The increase is due to revision in costing for the expert, including post adjustment.		3 537	4.11.4 <u>Assainissement (services consultatifs)</u> . L'augmentation est motivée par la revision des prévisions de dépenses pour l'expert y compris l'ajustement en fonction du lieu d'affectation.
4.11.5 <u>Environmental sanitation training</u> . The decrease is due to the fact that the sanitary engineer will not be provided for this project.	13 912		4.11.5 <u>Formation en assainissement</u> . La diminution provient du fait que l'ingénieur sanitaire ne sera pas recruté pour ce projet.
<u>4.12 Singapore</u>			<u>4.12 Singapour</u>
4.12.1 <u>Institute of Health</u> . The increase is due to a revision in costing for the expert, mainly increased post adjustment.		504	4.12.1 <u>Institut de la Santé</u> . L'augmentation est due à la revision des prévisions de dépenses pour l'expert et notamment à une augmentation de l'ajustement en fonction du lieu d'affectation.
4.12.2 <u>Island-wide domiciliary midwifery</u> . The increase is due to the revision in costing for the expert, mainly increased post adjustment.		315	4.12.2 <u>Service d'accouchements à domicile</u> . L'augmentation est due à la revision des prévisions de dépenses pour l'expert et notamment à une augmentation de l'ajustement en fonction du lieu d'affectation.
<u>4.13 Viet Nam</u>			<u>4.13 Viet-Nam</u>
4.13.1 <u>Public health administration, preventive medicine</u> . The decrease, due to withdrawal of request for a fellowship of \$5500, is partially offset by the increase on the revision of costing for the expert, \$2930.	2 570		4.13.1 <u>Administration de la santé publique, médecine préventive</u> . La diminution due au retrait de la demande pour une bourse d'études de \$5500 est partiellement compensée par l'augmentation provenant de la revision des prévisions de dépenses pour l'expert, \$2930.
4.13.2 <u>Public health administration, medical supply officer</u> . The increase is due to a revision of costing for the expert.		320	4.13.2 <u>Administration de la santé publique, spécialiste des fournitures médicales</u> . L'augmentation est attribuable à une revision des prévisions de dépenses pour l'expert.



	Decreases Economique	Incras Excédent de dépenses US\$	
4.13.3 <u>Vital and health statistics.</u> The decrease is due to a revision of costing for the expert resulting from extension of the post, and repatriation, to 1962.	US\$	US\$	4.13.3 <u>Statistiques démographiques et sanitaires.</u> La diminution est due à une révision de s prévisions de dépenses pour l'expert, révision provenant de la prolongation du contrat et du rapatriement en 1962.
	458		
4.13.4 <u>Environmental sanitation.</u> The decrease is due to a revision of costing for the expert because of change in dependency status.			4.13.4 <u>Assainissement.</u> La diminution est le résultat d'une révision des prévisions de dépenses pour l'expert, le nombre des personnes à sa charge ayant augmenté.
	511		
4.14 <u>Western Samoa</u>			4.14 <u>Samoa occidentale</u>
4.14.1 <u>Tuberculosis control.</u> The increase is due to a revision of the costing for the expert from averages to actual costs.			4.14.1 <u>Lutte contre la tuberculose.</u> L'augmentation est motivée par une révision des prévisions de dépenses pour l'expert, le calcul s'effectuant maintenant pour les dépenses effectives et non plus sur la base des moyennes.
		1 672	
4.15 <u>Inter-country</u>			4.15 <u>Inter-pays</u>
4.15.1 <u>BCG assessment and advisory team.</u> The increase results from a revision of costing for the three experts, \$920, and provision to cover participants' costs, \$4250.			4.15.1 <u>Equipe d'évaluation et de consultation pour les campagnes BCG</u> L'augmentation résulte d'une révision des prévisions de dépenses pour les trois experts, \$920 et d'une augmentation des crédits pour subvenir aux dépenses occasionnées par les participants, \$4250.
		5 170	
4.15.2 <u>Inter-country treponematoses team.</u> The decrease results from the relegation of the nurse to the supplementary list, \$11 977, and savings created by the study leave of another expert, \$11 093, and an \$800 reduction in supplies and equipment.			4.15.2 <u>Equipe inter-pays de lutte contre les tréponématoses.</u> La diminution est le résultat de la relégation de l'infirmier à la liste supplémentaire, \$11 977, et d'économies réalisées à la suite d'un congé d'études d'un autre expert, \$11 093, et d'une réduction de \$800 apportée pour les fournitures et le matériel.
	23 870		
4.15.3 <u>Seminar on diarrhoeal diseases.</u> The increase is due to the revision of costing of the short-term consultants to the new averages.			4.15.3 <u>Séminaire sur les maladies diarrhéiques.</u> L'augmentation est due à la révision des prévisions de dépenses pour les consultants à court terme dont les dépenses sont maintenant calculées selon les nouvelles moyennes.
		700	

	Decreases Economie	Increases Excédent de dépenses
	US\$	US\$
4.15.4 <u>Refresher course for assistant medical officers on integrated rural health.</u> The increase is due to the revision of costing for the short-term consultants to the new averages.		400
4.15.5 <u>Public health administration (advisory services).</u> The increase is due to the revision of costing for the short-term consultant to the new averages.		800
4.15.6 <u>Nursing administration seminar.</u> The increase is to cover the cost of participants from Australia and New Zealand attending this Technical Assistance seminar.		3 600
4.15.7 <u>Seminar on school health.</u> The increase is due to the revision of costing for the short-term consultants to the new averages.		600
<b>Total - Item 4</b>	<b>83 833</b>	<b>75 979</b>

4.15.4 Cours d'entretien pour assistants médicaux sur les services intégrés d'hygiène rurale. L'augmentation est due à la revision des prévisions de dépenses pour les consultants à court terme dont les dépenses sont maintenant calculées selon les nouvelles moyennes.

4.15.5 Administration de la santé publique (services consultatifs). L'augmentation est due à la revision des prévisions de dépenses pour le consultant à court terme dont les dépenses sont maintenant calculées selon les nouvelles moyennes.

4.15.6 Séminaire sur l'administration des soins infirmiers. L'augmentation est destinée à couvrir les frais des participants en provenance de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande qui prendront part à ce séminaire financé au titre de l'assistance technique.

4.15.7 Séminaire sur l'hygiène scolaire. L'augmentation est due à la revision des prévisions de dépenses pour les consultants à court terme dont les dépenses sont maintenant calculées selon les nouvelles moyennes.

Total pour la rubrique 4

SUMMARY

Increases on Items 1, 2 and 3  
 Net decreases on Item 4  
 Net increase

\$33 025  
 7 854  
\$25 171

RESUME

Augmentation pour les rubriques 1, 2 et 3  
 Diminution nette sur la rubrique 4  
 Augmentation nette

L'augmentation nette de \$25 171 provient de modifications apportées au régime des dépenses réglementaires de personnel. A partir de 1960, les dépenses réglementaires de personnel seront imputées sous une rubrique individuelle au titre de la section 7 de la résolution de l'Assemblée mondiale de la Santé portant ouverture de crédits. Les montants attribués suffiront pour faire face aux exigences du programme approuvé pour la Région.

Le Directeur général a informé la Région des montants prévus, à l'exception de ceux pour les dépenses réglementaires de personnel. Ces montants provisoires se fondent sur le projet de programme qui figure dans les Actes officiels No 97. Les modifications indiquées dans le présent document ne changent pas la substance des propositions premières et les crédits nécessaires ont été prévus pour assurer le financement des modifications apportées. Ci-après un bref résumé dans lequel ne figurent pas les dépenses réglementaires de personnel.

Official Records No. 97  
Actes officiels No 97

WP/RC11/5

Proposed allocation for 1961  
Crédits prévus pour 1961

Regional Office - Bureau régional

311 523

311 471

311 500

Field Activities - Activités dans les pays

830 842

831 000

831 000